#I

长同意於民國 廿

請尙內

移有經

玉餘由

(凡具有醫師藥師樂劑生牙醫師牙科師護士助產士資格市施行在案 除分行各區專員轉飭各縣市遵照外港澳方

層衛衛生

公鑒

AT

訂婚謹此故告

倉網私

温康東衛

消

息糖綴識

通媛將應

平任午代

延款茶剂

語符點求

國立中

山大學師生合辨民廿

年暑期題

生

本

定

啓

事

長

生屆告

號九三四一二話電

莝

筵 當 前

寧主

交歡

夏

之惡

習

Ta-Kung-Pao (L'Impartial)

HONGKONG 號三十三中道大后皇港香 B號二街丁貝坎赤灣州廣

類紙開新類三第及二第萬國配登政郵華中華

产生言

海 綸 買

島 買 件 可 完成推銷國貨之職志

。 中 理 り 遺 に で り り 遺 に で り り し で の に で の に で の に 。 に 。 。 に 。 。 。 表缺演乏

業 大 公 司 影 徵求演員委員會

啓

版出號月六

8

交一約重此年,於四进要行館

買 **残精固**夲 國 神

男子

世會

製

新鮮濃厚

經衰弱.

驗補力偉

新亞藥廠 各處樂房均售

長城中街

工具常備鉅量現貨廉價批發工具常備鉅量現貨廉價批發 國 名廠汽車機件工機所與 新華原城縣 新華原城縣 新華原城縣 新華原城縣 新華原城縣 金

省全省獨 換發號帶執 行證語

私總處換 敢特夏· 誇别天國 全鲵水下" 港意飲菜 後證章 獨別雪茶 步新標點 雲取街口有五温沙餐室

恒達 白米花 生 油空前 平賣 特 惠顯諸君 別

担保滿意 賣

- 红光然玉

在通

車

限

司

事

泣告

另時 訃期

●知須病肺●

醫肺癆

清毒斷根

全

或

許

爲



美髮 三花

中場際交 三花美勢

后

製精司公花三國美 京銅墨匣等無不齊備價準墨賬簿手册油印器具 外並發售高等文具學 不局除發行本版圖書暨經售全國各大 發售高等 界

寫字樓

切應

書局出版刋

具

繪圖儀器自來

亚可梳 理經行洋利士洛港香

製創行樂堂天二標佛

驚風

近急

務 商 即 日前 日十三

神曲:地獄(羅體) 王但 権丁 克 作

定價(元)

20 蘇軾欲以此蔽罪荀子,而以其父殺人,其子行切為確,是惡可以與此。然則荀子以儒術風泰君臣,而或其弟子,可謂養至矣。秦以與此。然則荀子以儒術風泰君臣,而或其弟子,可謂養至矣。秦以則也。然則荀子以儒術風泰君臣,而或其弟子,可謂養至矣。秦以則也。然則荀子以儒術風泰君臣,而或其弟子,可謂養至矣。秦以則也。然則荀子以儒術被之海內,易俗移風,厚比之俗,於秦尤數數時,多歸咎於科學,於稱風樂,與第一門題,議論紛然。余茲請世濟時,多歸咎於科學,於科學與戰爭之一問題,議論紛然。余茲請世濟時,多歸咎於科學,前曉史律,其所作史論常可作爲時論證之。今入鑒,與為精研史學,通曉史律,其所作史論常可作爲時論證之。今入鑒,

逆施之耳。然科學家於此不能不有深切之反省,期於末流之不能以侵略國窮兵織武之罪,歸於科學。侵略國乃妄用科學學眞理,以秦比喻侵略國家,則此文已可略示吾人對於科學

【以下接第四版】

鞠躬

莫壽增

赫謹此致

操門×情,近趨沉寂。無 像晋×情,近趨沉寂。無 次中央砒配者,據談稱: 之中央砒配者,據談稱:

【建林二百下午上時空五分發專電】我軍三十日克復向塘西南高、「建林二百下午上時空五分發專電」等北×增數千,四出却據,近鄰民打毒針。 【建林二百下午上時空五分發專電」(二)今是 ×機三架, 冒雨值一 後退去, 一機值吳川沙角。(二)海南島犯石壁×已後退去, 一機值吳川沙角。(二)海南島犯石壁×已後退去, 一機值吳川沙角。(二)海南島犯石壁×已入。 在嘉積傷亡慘重。(三)西北江×續與我出擊部。 (基林二百下午上時發專電)我軍一日已進抵南林橋,與×激戰後退, 在嘉積傷亡慘重。(三)西北江×續與我出擊部, 區關二百下午上時發專電)我軍一日已進抵南林橋,與×激戰後退, 在嘉積傷亡慘重。(三)西北江×續與我出擊部, 出切據,並强,與X激戰中。

繁退。我軍向新會挺進,猛襲×陣地,傷斃×甚傳愛,我無損失。迄晚我某部與擊馬口,雙方激戰二小時,×营房被我,在一日中央社電」博愛×步騎各二百餘,三十一日午分向西馮寺區「西安」日中央社電」南昌外圍戰事,日來頗爲沉寂,「中愛遺退。我軍向新會挺進,猛襲×陣地,傷斃×甚 凡電】上月三十一日新衛路石嶺山及平地嶺生 傷斃×甚多 山等・均有×内窟 0 新村城後,未有任何進展o燬,×損失甚重o

B

日午分向西馮寺竄擾,被

鄂中 方面

案相信, 華軍也 華方包圍, 【重度三日美鄉社電】

援前來。按目武英不守後, 沿漢宜公路一帶。華 惟潛江日軍之人數,究有若干

【重慶三日 口美聯社電】華方滑息,日軍已废品口以南營用品已運返漢口。又明華軍項已克後豫東淮陽東 日軍已渡岳口以南潛江西岸

此間雖未接到詳細報告,但據軍事觀察家稱:該區華軍實力極强,【重度三日海通社電】據前線來訊,漢宜公路日軍自攻陷岳口後

川西方面

運繁忙,汾離公路【與集三日中央計電】晉西 口(軍渡北) 進犯,一部軍渡一帶居民逃避 一空のナギ 之×逐漸西侵,柳林情勢漸緊, 中離汾陽

分二路西犯,一部由離石大武分三路沿離石碛口大道前進,企圖包圍柳門,重機槍五十餘挺,新載重汽車二百餘輛,並附有鐵木土工程除及鐵船數十【與集三日中央社電】中離方面,×近由太原汾陽等處調集旺本、新及、矿宣等區 繞 製 × 後,不斷 予以 痛 擊。

可以行駛裝甲車,渡河進攻山西之西北部。(香山西之西、丁以行駛裝甲車,渡河進攻山西之西北部。(香山西之西、丁以行駛裝甲車,渡河進攻山西之西、中國三日美聯社會 華方滑息,華北日軍在包頭及綏遠間正忙於建築渡過黄受創甚重。其由解礦大道西犯之×,被我某部沿途伏擊,斃×五百餘。備有力部隊分路截擊。其由中陽西犯之×,被我某部

不毛之地,及延安以北之高山,日方此學,

更不易成

衞立煌將軍

談豫晋戰局

我將士鑄成鐵的堡壘

中條山將為×之墳墓

英男將士堅强不屈之精神 等說為「塡補缺額」,或 等說為「塡補缺額」,或 等說為「塡補缺額」,或 等說為「塡補缺額」,或 等別為「塡補缺額」,或

為聯 o 而全 o) 無 兵 厭 於 肯 育 談 各 數 長 社 國 且 决 垠 愈 聪 述 定 选 話

倉庫

修學

受

倉

實行生產

注以嚴故 意特我 圖

群頭縣方程府四·灣 福市長,9昨時·住 長長梁應蘭議十·住

期禁

長

律禁絶

作中田以为得者到神の鬼畢與一戰國語日多不外一,同一沒之四 o貴戰國 至日多不外一,同一沒,西, 國 運 者不本 遭 出,鄉亦時,續村除 首痛前互回, 週親較歷性國攻始壁。動, 俘近轉 太子一, 事方相國無憾。我所情內打唏上經時身。購往,驚院行

蔣經國親任報版 向商店住戶推銷 向商店住戶推銷 一份者。此外以十 一方面店住戶推銷,商民 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一十元聯報一份者。 一一一十元聯報一份者。 贛州義賣

減業損頓地考激不一種の鑑過,永時 少利害の備沿發能即作開义,首安晤 外益者×,海×使經用×機表對出園 貨,、實普一愾人濟,醫月示該席主

一事電終臨,康年老力為谷信一信日の信令殁茲,登成國悉瀚滿中

月思o忠,三兄成一二,惟o易十禮家蔣 本 等味,茲節譯如实: 唐河附近, 較子極勢 等味,茲節譯如实: 唐河附近, 較子極勢 以不安,但每當夜間擔任步河時,防備華軍夜襲, 以不安,但每當夜間擔任步河時,防備華軍夜襲, 大門這個亡國戰爭不能再打了,我雖較「武運良好」, 大門這個亡國戰爭不能再打了,我雖較「武運良好」, 大門這個亡國戰爭不能再打了,我雖較「武運良好」, 大門這個亡國戰爭不能再打了,我雖較「武運良好」, 大門這個亡國戰爭不能再打了,我雖較「武運良好」, 中說,是方納死了。現在部隊裏謠言甚多,他壓人都 根委際不振,現在什麼希望都是新來的,立即要共 存在世界上,只有自決。」 遺消息傅到族團長第二 不,就是我的希望,我的再生, 一天,就是我的希望,我的再生,

下午舉行,英美法三國領下午舉行,英美法三國領下午舉行,英美法三國領下午舉行,英美法三國領下午舉行,英華及日領內田貴山席。

東京第二日令:据海等等,第一個市長一級所,等。

東京第二條,等由為一條,等由為一條,等由為一條,等。

東京第二條,等。

東京第一條。

東京第一

戰戰 死爭實 可期非

{完今定們把遺爲霉應 o 有有族去要方積必而,了旬,實 一天可革他一關再該凡着着祖劃同,極須禁我最,現任

引渡刺程嫌疑大使向英抗議 津英日當局

對英 法建議案

原則 波羅的海 問 堅持

一覆文,交與丙一交人民委員長

月

六

日四

討論蘇覆力 法閣定明

,討論蘇聯覆文,並考心雕萊所提,由法國斡旋之建議,故之前此之提案,該步不多。達拉第定於星期一日下及立陶宛,則蘇聯願以保證比利時、荷蘭爲交換據未證實之稍息稱,蘇聯表示,倘英法兩國能保證法 爲交換 五蘇聯以

德乘源而人 定,其隔碍之 【柏林三日海通

● ○ 愛沙尼亞某權威報纸 ・ 因此三國仍須續 ・ 因此三國仍須續

他國(指德國及北歐國家)之三國同盟,欲向波羅的海國家提出保證時,原他國(指德國及北歐國家)之三國同盟,欲向波羅的海國家提出保證後,其之注意。該論文稱,德國旣予波羅的海國家以保證後,其,柏林方面對此,甚感滿意。星期五日,愛沙尼亞某權威報,

爱沙尼亞、芬蘭三國而言云。
【立陶宛京城二日中央社電】蘇聯外交人民委員長奠洛托夫日前簽表演說,第一個國家 家 之 目 的 , 在 嚴 守 中 立 。

南攝政訪柏林

德殷勤切

圖拉擺南國加 英法對南態度極注意拉擺南國加入軸心

,曾引起英方報界之嚴重注視。英方報界述及德國 敦二日海通社電】南斯拉夫在國際政治上將作何種

美衆院

討給

進步云 o 建步云 o

極為注意

(国際) (国家) (国家

丹麥議會

怪消息的分析 時天美聯社傳來一項怪消息,說國際問題專家認為如英蘇協定談判流產,則與自己與於 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一種的用意,與然在離間英級。 一般,從事破壞。 一般,與不能增中運用手段,從事破壞。 一般,與一個一人的利用,說要 所以美聯社所傳,至少是受日人的利用,說穿 了實在不值一笑。

中官艇人方身

o 結駁万雖聯示洛平撫助民是的 本质軍面侵又價格運護掙族質外

哥 與德

仍願予保持

之簽此訂與予首紹西所電約字項友德以弗軍班知事,據 作重要會議

馬尼亞普選,今日完畢 o (投票達一百七十五萬餘人),擁護政府方面,對票達一百七十五萬餘人),推護政府者,發出是加州,對學學與民族,有關人,向有「性感部長」之目,今次選舉票面,對學學與民族,有關人,向有「性感部長」之間,每學數民族,有關人,同有「性感部長」,對學學與民族,在議會內格一方底,不肯將之投入票。 一之目,今次選舉票面,對選舉 一之目,今次選舉票面,對選舉 一之目,今次選舉票面,對選舉 一之目,今次選舉票面, 一之目,今次選舉票面, 一之目,今次選舉票面, 一之目,今次選舉票面, 一之目,今次選舉票面, 一之目,今次選舉票面, 一之時,在議會內

商討對歐政策

羅普選竣事

計兵往金爾而歷克,電廠

昭

醫

中市等學學學及 中一十二日召集各界 中一十二日召集各界

定有破壞

明申報, 明申者, 明申者,

我開始撫邺家屬

各得三十

元

汕鐵改

行祇至卷埠

7目開 鞏的辦

死潮

汕民

衆

四邑輪渡

照常行走

會城我發

動游擊戰

偽軍

邑 扣 留

致當即循起抗戰,將×聲潰斬獲甚衆o茲將各情日再向新會第十六區睦州,第九區三江各鄉進犯【中山專訓】江門×軍實行擴大騷擾四邑內河, 睦州慘敗 **左方國兩**

再犯三江 鄉進犯,我地方國際當即奮起一百餘名,向新會第九區三江標度艇十餘艘,戰傷「挺運除咋(三日) 最七時許,復有×

· 东 東電新

五時半由湖安開 東京即行停止通 東京即行停止通 東京即行停止通 東京即行停止通 東京即行停止通 東京即行停止通 赛馬

云。(三日) 大定學行發馬 大定學行發馬 大定學行發馬 大定學行發馬 大定學行發馬

共賽七塲

挺進

移設部關

一一日舉行成立典禮 年台移設韶關,一日晚六時 年台移設韶關,一日晚六時 學行成立典禮,各機翻長官 及各團龍代表到場綱體者造 及各團龍代表到場綱體者造 於語躍,該曾今後決辯力主 信略 o (二)日)

繆培基等 春文高信返專

1

李

痛退熱

第服

未已障婦

婚礙

未不

用孕症憂

道话里荷港香

掃毒

消滯去濕

語二一七四三

代招商

屖

軍國軍

骨

雙身逃泉御

粤婦女會

及膚膏師合品定價

創

政府註册商標粤東佐盒盒面刻有本堂中英

處事辦港駐 中道語干港香 樓三號七十四 四五八四二話電

籌堂紅毛墜金膏字樣

原日六銭角盒已改銅街七號廣寧堂

從優

利權

送皮膚膏處

允地簡訊

連保建

潮

來稍見減少,卅一日南港泊【專訪】潮。汕嶺海×艦,日 ×艦减少

×羅逐艦一艘,開水機十架 心有×艦七艘,開水機十架 心有×艦七艘,開發 四隻,無異動。圍夏海面, 心有×艦七艘,電船二隻,



堂

原

價

目

起訂

成

奇

重

韵迫

者

因

原

動靜

煤

沽

丝有禪

臣洋行

15M/2

5M德國煤石每桶

於辨請與永樂街金星電器行接洽

極端極

地区。

地寫真

全部

圖画

值

青

型畫報出現

滑專家羅惠良醫

雷大誓宣約亚民

公務日

郵

社團學校

御

参加者 擧 或 情形熱烈 隆重

僑衆

宣誓

華華通生

女學

人地公司

婦

通經活



醫精州腎

專門(補腎)(補腦)(補虚)(不)

道中三十人號(皇后縣

 \equiv

所行發絕 藥房均有出售 南洋各地會豐 藥大 行藥

均自六月一日起,他民權民生多菇蝦子

牌副

證

道中二十四國國貨

公司

座扇

元半

座扇

一元半

吊扇

五海上 昌瑞港香

困難或閉 或少。 頭痛等症 專治月京 血靈藥

報告

阿李小衣阿林亞加安阿士巴理納加路士珍里

南華對中華今天 兴盛 0 必有

結果六

場面演

出熱

激戰

劉胡 斯 陳 雷 陳 蹇 孫 宏 麗 郑 彪 撒 滕

大膳香港台

實非鮮茂 o 未能運用脳筋・円

元之有希望短跑一个内必能消展二十四次能消展二

杪附近,故鄧氏二百二十碼當可吹六吋四分之一

低濃厚,鄧恩

以母鄧氏不

彼

友啤回擎 ,先 ,先後由亞里、

「矮淡」波 **建奴累事實** 切り共獲網

上風,連獲三分,香港第五局及第六局友碑依

の方比一)友吽奏凱覧英展,三上三落,戦

至,又成「滿壘」 等,送阿巴士及小 體間,阿加理上場 發將亞里殺出 o

色,聞老手鄭彪將下齡足球隊出征南洋,

衛南對國民 對西洋會,預料打來必緊張 對西洋會,預料打來必緊張

ラ 常大有

小球義賽

0

三局兩大皆空,第四局開始 部遂告瓦解,遣局演出不壞 部遂告瓦解,遣局演出不壞 第二局友啤得一分,第

看看。 是球賽,為的是婦女慰勞會 是球賽,為的是婦女慰勞會 是球賽,為的是婦女慰勞會 是球賽,為的是婦女慰勞會 殺,且待我點將如下:兩方人馬配好,準備撕 之美满成績

家打球,自有益處o 中學壘球致練陳煥綵統領娘子軍作壁 中學壘球致練陳煥綵統領娘子軍作壁 胡西山,時爲香港會打氣加油,歷如夫照常的叫噦,但另有洋人,而孔很家打球,自有益處。

黑炭」站起接受拱手 香港會的投手組滿士打來那麼動人。 等安納,以除長資格,變以啤酒一瓶,「 等安納,以除長資格,變以啤酒一瓶,「 等安納,以除長資格,變以啤酒一瓶,「 等安納,以除長資格,變以啤酒一瓶,「 一次」(洋樂器)看至友啤得利時,狂吹一 一次」(洋樂器)看至友啤得利時,狂吹一 7

公國

澳 何 李 張 黃 富 光 荣 富

女子 一百碼

次運動會中伊

好之狀況,金牌當有相,虽時諾氏如仍能保持平世運已將跳遠列入節

特別是活行。

訓

煙香貴高最

壹罐每至

慣同罐圓盒扁

排學球界

及,以廿一比十五勝回第二 局,此後西南又以升一比十 局,途以三對一遊勝。〇年 局,途以三對一遊勝。〇年 一,及廿一比十連勝三四兩 一,及廿一比十連勝三四兩 一,及廿一比十連勝三四兩 后,嗣英皇反 局,嗣英皇反 局,嗣英皇反

甲匯市况微淡且靜買賣仍

賈再

漲

為積極,近為普及游泳技能 ,使初學者得有學智之機會 ,使初學者得有學智之機會 所經續徵求班員,凡該會會 所經續徵求班員,凡該會會 於今日編班,開始訓練,與 名参加云 Q 又該會會員水球分除比 名参加云 Q 又該會會員水球分除比 不分男女老幼,均可報 名参加云 Q 於會務進行,頗為深部,本年對

随男森趙亦麒張金海 盧文忠吳祺祥王山義

摩照球路世見

東南西北

年三時再戰大中中學, 一年三時再戰大中中學, 是晚班師返校。 上時再戰知用中學, 是晚班師返校。

間

票市

堅

均有成交

年獨家創製珠 珀膏藥

醫師 馬 永盛隆金英 和〇〇〇九〇〇五五〇〇〇〇 华平年换台台曾曾曾曾曾曾

九金市復略鬆弛

有月期期期

商情

昆明的話劇

雄開了可愛的山城;奔波上于里的長路;不吐一聲辛苦;來到 足明o到地後,儼然卸下兩局風壓,在這生陳的異地,學習着去熱 **添環境裏的一切** 0 一轉眼,時間過去半年了 0

這兒各方面的朋友都很多,很多,使人精神上得到不少的鼓勵 和安慰。雖然異地生活有點不慣,與寂寞,漸漸也說忘了這層隔膜 ,而决意暫在還兒歇下脚o

縣在三間破瓦屋下面,終日見不着一線陽光,白日裏瞅着耗子 在屋签上篮罐,黄昏時可以看見黄鼠狼在院子裏找雞吃。整日待在 屋子裏,閉跟就是一堆幻夢o有時同幾位朋友资茶談天,談談生活 ,該該藝術和戲劇,無意間竟由談談而變成實際行動,于是在今年 二月裏,有機會帮忙聯大劇團,出演了一次「祖國」。

,置個劇本初有陳綿先生的譯本,後有馬彥祥先生的改稿本,改 福後名「古城的怒吼」 0 這次聯大劇團 > 用的是馬彥祥的本子 > 再 由陳銓先生改編。

「祖國」原作者 Sardon , 是法國一位重舞台效果的創作者 , 相當有名;所以劇本一再改編之後,演出還能把握觀衆。只是故事 本身勉强拉來用在抗戰上面,顯然有許多牽强不合事實的地方。尤 其是女主角佩玉,那種神經質背親叛國的行爲,的確沒有一種適當 理由來給與原諒。我會在全世報出演祖國特刊上寫過一篇短文,說 到自己沒有法子更深地去了解佩玉這一型女人的個性,現在想想這 話也說錯了,佩玉本不是個有個性的女人。以注國的社會情形說, 使爱至上主義是頗可得到人的同情與實美的 o 可是中國社會根本是 另一種組織,另一種生活道德。更何况在抗戰期間,决不會有遺種 一般心病狂的女子來作這種喪心病狂的舉動。中國漢好雖多,大多數 **還是爲衣食計,說是爲了愛而背叛祖國,如此胡塗痕狂的行爲,究** 竟少見!所以我始終認爲佩玉道一角的個性是不真實o當時不演又 不成。我既有遺點成見在胸,當然對于自己演出的成績很不滿意。 自己在舞台上前後跳了五六年,對于自己的一分工作就如農人在自 己国地上滴下一粒血汗那麽珍葩,總希望一分工作有一分成績,一 粒血汗可以换來一碗穀栗。自己愈不放鬆自己從事于工作的態度, 也就愈其容易失望,失望這一次努力是完全白從了o

昆明話劇空氣很活躍;這是好現象。過去在症林幹了一年的排 散生活) 那方面幹戲的朋友也頗肯賣氣力,只是比較起來說可看出 似乎有一點小毛房,使話劇發展受限制。這毛病是太重浮面,而不 **重實質**○甚至有完全作爲宣傳抗戰的戲特意演給掏民看却並不受鄉 民歡迎的事質。這是一個例。我個人意思以爲戲不妨作爲宜傳工具 2 可是得透過這工具創造一種環境 2 一種空氣 2 去鼓勵觀衆來接受 所要宜達的意識。印不能只求熱鬧,過分疏忽了藝術修養諸問題。

昆明幹戲的環境比較好,劇團也比較多,前途的希望也似乎就 比較大O聯大出演『祖國」,動員了很多人,連詩入聞一多也離開 他的大曹桌,來熱心帮忙設計舞台場面,熱鬧可以想見6劇團廢聯 大外還有昆明藝師戲劇電影班 7 和民教會的金馬劇團 0 國立藝事由 貴陽遷來,又多了一班人馬。此外更有業餘劇團,盒世報主辦的盒 世劇團-----等。藝師和金馬兩劇團經常地不斷的在公演,業餘刻 图與「配國」同時出演了「沈寇隊長」。最近綏靖公署又成立了國 防劇社;出演了「顯凰城」o

不過話說回來,劇團雖多,依然不免感覺到有一點美中不足, 就是特别具有演戲天才與熱情的演員,都分散在各個劇團裏,要想 通力合作時又不免發生人事上的麻煩。這困難每一個幹戲朋友都感 學到O最近就劇界同人舉行過幾次談話,都以爲要促進戲劇運動, 提高越術水準,以應付事實上的需要,第一要打破門戶界限。於是 在一月前成立了一個戲劇座談會。戲劇座談會不限於聯歡性質,主 要是戲劇問題討論,和戲劇出演的實際問題,大家都希望能够在座

談會裏面商討出一些更其體的辦法 來,如何好好的運用人材,在密切 合作情形下出演一些值得演的好戲

座談會已有過兩次集會,如果 大家都很虚心接受意見,以後的工 作一定能够開展自如O集中各劇團 的人力物力;簽劃一個人的演出; 成績一定可以在各劇團單獨出演的 以上,是沒有疑問的o可是這理想 實現,也許還得一些時間,在當前 情形下可頗不到O它的困難是合作

中國話劇只有短短十餘年的歷史,她走着最最寂寞的一條路, 吃了多少苦;才有今天這一點點成績;已是不易口無論是質;是重 ?都一天天向上走。在道樣一個大時代裏,她確乎盡了她最大的熱 心和努力,向每一個社會階層裏去,設敦者似地去宣傳,去鼓勵, 介紹給民衆不是資本和停單可以解釋的抗戰悄緒與常識o

話劇有她時間雖短而頤光荣的歷史,這是玩數看戲的人都承認 的。可惜十餘年來却沒有產生一個像樣的職業剝圍,雖有那麼一個 **團體**;在物質上照例也總是慘敗的 O 所以幹戲的朋友都散聚在社會 各方面。學校劇團似乎比較能維持長久,然而三四年後從學校出來 2 還是爲了吃飯 2 去另零職業 2 許多有天才的演員就遺樣埋沒了! 惟其如此,愛好戲劇的人却不敢當作畢生事業那樣熱愛地去幹,同 時給一部份人找着了消遣的好機會,玩票一樣凑凑熱鬧,把戲剔本 身的尊敬和價值給糟塌到一個不可收拾。大家都樂於演戰,都永遠 不會成爲戲子〇話劇演員的心理就不長進,不認眞〇

一個愛好戲劇的人决不願把戲刺當作消遣和娛樂,最低也不應 該有這麽一種想念o可是事實上,因爲上述情形,有這種自覺的人 就並不多!有戲劇天才的人不能幹戲是一種損失!不能幹戲而勉强 去幹是一種浪費。可是現在看起來,話劇界還充滿了遺植浪費的事 質o話到之不能如何發展,達到理想的程度,這是個主要原因o

五六年來,很少離開戲的圈子,或是談,或是看,或是賣,或 是演,愈弄戲愈容易感到不滿,這不滿一直到今天還壓在心底,吐 不出的苦悶。我們是不是還有一點辦法,還應當想出辦法,來給話 創重新一點希望?

抗戰時期一切都在將就委曲,一切都可以將就委曲,可是戲劇 也任其將就歪曲下去,將來必然要走上一條歪曲的路上去。

一年多來,我走進到西南一部份地方,過着流離日子,還是沒 有離開過戲劇範圍o我看出戲劇運動被八一三炮火送到內地,如同 决了堤的洪水,氾濫得那像猛口不但內地民衆眼花手忙應接不暇, 就是愛好文藝的青年也感到吃得太多太飽的苦。往好的方面說,只 要有選擇能力,有學習的数力,短期間也可以迎頭趕上o壞的方面 看就容易產生只重表面;不重質質的弊病,一般人又都諱疾忌醫, 我站在幹或的立場印不能不坦白地指摘出來·邓和望大家審查出病之 所在,而想出可以補數的辦法。

戲劇本身有感人的力量,所以被作爲最好的宣傳工具。旣談到 官体,那麼農工商學兵都是被宣傳的對象。可是翻看一下数百種抗 戰劇本,却並沒有普遍到各階層要面去O換句話說創作者沒有在被 宣傳的人物環境甚面找題材,來作爲眼前問題的解答。

自然寫識人工人商人和大兵的劇本並不是絕對沒有,可是印很 少有演出所頂朗的效果上成功,甚至有收到相反的效果的O寫什麼 ?剧作者不成!許多劇作者找到了題材而沒有去熱悉題材內人物的 環境,所以寫出劇本,也只是片面的觀察o慰勞傷兵的戰不待演完 被傷兵將演員從台區趕了下來,這事實很值得加以注意。

大



任幹戲的人可就無法委卸了。而事 質上這樣的結果最多;也最後0沒 有好的導演,沒有好的演員,就很 容易辜負了好的如本 0 劇本導演 > 演員, 那一方面都不能忽略, 都不 應忽略,就我們當前情形說來,却 事事都不大够 0 (便是熱忱) 也還

一個幹戲的人當然希望有好的 舞台,好的燈光,和完善的設備O 然而在目前了一個幹戲的人希望有

好的同志,共同甘苦,認真研究比 希望那眼前希望不到的舞台燈光等等還要迫切,還要熱心o

建國與抗戰是同等並重的承項工作,那麼幹戲的人即應將宣傳 與藝術看作也是同等並重,我們注重宣傳,宣傳的目的與方式;同 時也得注重傳達還方式與目的的手段o這一點,同人認識上似乎還 值得從各方面討論o

幹戲的人,不論作劇,導演或是演員與技術人員,認濟了目的 7 同時就得注意藝術的陪養 0 肯苦學苦幹 7 不怕路走錯 7 也不愁工 作沒有收穫o

昆明的戲劇已走上一條極順利的路,如果戲劇座談會不只是一 副空架子,能够指揮如意,行動自如,將單位壓體熔和一處,將來 工作一定能引展下去;而奠定西南內地戲劇工作一個基礎。

愛幹戲的人老不忘戲,老愛談戲 0 來到昆明,一個新的異鄉, 短短六個月認識了不少幹戲的朋友。戲使我忘掉了寂寞o生活,見 聞,和一點點鄙見綴述成上面的片段 , 也許可以引起同好者的注

第三次五年計劃中之

蘇聯戲劇

Mark Levine (

從大革命的最初日子起,蘇聯戲劇的主要目的,在提高人們對 社會抱滎觀,動員觀象去爲解决重大的問題而戰鬥,不逃避現實, 和加强人對于一已的自信力。這就是蘇維埃戲劇工作者所要求的新

爲達到這個要求,蘇聯劇作者,導演和演員已有了許多成就, 蘇聯戲劇已漸漸地克服殘餘的錯誤的舊作風和革命初期的缺失。隨 着年代的流轉,有智能特質的其正有血有肉的人已開始出現于舞台 脚燈之前,置換了那碎裂的有時又是洋體的罪惡或美德之典型,戲 。自己漸漸豐富了多人民已開始了愛着和他們的意志與悠情相應而又 豐富多樣的戲目。

蘇聯戲劇的歷史,祖關于內或歷史和以同時代的生活爲題材的 所有的華麗的戲劇,而光華萬丈。蘇聯著作家寫了一些很好的戲劇 ,如「被開墾的處女地」或「開發的顯河」,那是建立蘇維埃古典 歌剧的第一步。

除了自己的戲目之外,蘇聯戲製工作者對世界古典名劃大戲與 趣。戲劇界的人喜歡這樣說,莎士比亞,希里定和英理裏同普式庚 ,果戈里,托爾斯泰一樣,都成為蘇維埃人民的劇作家**。**這是的確 的,幾百個戲完,從莫斯利到巴庫,卡爾哥夫到亞嵊喬爾,明斯基 到鳥蘭鳥得,都上演俄國及世界的古典名劇。在今年蘇聯要有二百 等四個態院上演莎士比亞的戲詞。這一季內俄羅斯本部的戲院新排 八十個莎士比亞的名作 • 這些產品大部分是具有高度的藝術水準

富「奧德洛」(莎翁名作——譯者)在莫斯科Maly 戲院上演 2和「李爾王」(莎翁名作——譯者)在國立獨太戲院上演之後) 有若干西方的戲製鑑賞家遺樣宣稱:眞的莎士比亞在蘇聯出現了白

莎士比亞的名作已譯成許多不同文字,除在莫斯科外,在蘇聯 別些共和國如喬治亞,亞受培强,加查克及其他的國立戲院中上演 To

第三次五年計劃中,必籍現代與古典的著作的上演使蘇聯戲目 豐富起來。

第三次五年計劃企圖有一百萬次的戲劇公演。在一九四二年之 末將有五百個新戲院(大多數是國立的和集體農場的)。對兒童劇 院加以很大的注意,特別是戲院o在一九四二年蘇聯的戲院讓數要 達一千三百個o

在第一第二次五年計劃中,戲院建築在僻邃角落,在那些地方 的人民,在革命前,不要說戲院了,就是初級學校或是他們自己的 文字也不要夢想。但現在,完備的新戲院已在許多共和國,前沙星 的殖民地;在集體農場;在僻遠如土耳其汗斯克;古里馬;雅古帝 亞等區域;和在依加耳卡的新北極城市中建築成功了 0

可是,無論觀院的建築怎樣擴展,它也趕不上人民的文化要求 o在革命前,一般段國的戲院都要招徕觀衆,因爲它常是十分冷淡



蘇聯上演「哈孟雷特」場面

的。鄉間的戲院爲要取悅觀衆,想要每天每天上演新劇,在那時候 ,觀衆巫位常半空着,正像現在第三帝國的談子,藝術日被放逐, 而被謀殺與歐世的說教所代替。

在蘇聯戲院的每一個產品,都經過幾百幾千次表演的檢查,因 爲它要和那與戲院有親的連繫的觀象的要求相適應。

第三大五年計劃之下這種連繫將更爲密切了 , 因爲有了所謂 永久戲院的建立。這是說每一個戲院的戲班都是永久在一起。每季 由這里到那里的流動則員快要消滅了○永久的戲班的組織將使戲劇 集團更爲堅實,演員和導演的技能加高,戲院每年每年能完成它的

就是馬戲班,它到最近也慎常是各個分散,而又偶爾集合的之 現在也將有永久的一葉演員,著作者,技術家和導演。而它和觀完 的區別;在于這些戲班是流動的。

從這目的在提高觀察趣味水準的戲劇計劃,我們可預算將來觀 条的數目:去年至蘇聯觀劇者的德數達八千萬,本年當達102.3 54 000人,在全個第三次五年計劃期中準備有觀衆563.212000人。

(友秋節譯自Moscow News, 3,IV, 1939)

